

Autumn colors in Otsu by Lake Biwa

琵琶湖大津紅葉巡禮

びわ湖大津紅葉めぐり



比叡山坂本

Maple Trees in Hieizan Sakamoto
=Autumn Illumination=

比叡山坂本
—秋之夜光紅楓—

— 秋のライトアップ —

平成29年

11月11日(土)~26日(日)

無料
Free
免費

午後5時~午後8時30分まで

Nov.11 (Sat.)-26 (Sun.), 2017 17:00-20:30

2017年11月11日(週六)至26日(週日) 午後5時至8時半

◆京阪電車 石山坂本線「坂本駅」より徒歩約10分

◆JR湖西線「比叡山坂本駅」より徒歩約20分

◆Approx.10min. walk from Keihan Railway Sakamoto Station on Ishiyama-sakamoto Line

◆Approx.20min. walk from JR Hieizan-Sakamoto Station on Kosei Line

京阪電車於石山坂本線「坂本駅」歩行約10分鐘

JR湖西線於「比叡山坂本駅」歩行約20分鐘

滋賀院門跡

Shiga-in Monzeki

滋賀院門跡



西教寺

Saikyo-ji Temple

西教寺



日吉大社

Hiyoshi Taisha Shrine

日吉大社



大津京遷都 1350年 - OTSU・ルーツ JAPAN

1350th Anniversary of the Capital Relocation to Otsukyo - "Otsu Roots Japan"

大津京遷都1350年 - OTSU ROOTS JAPAN



タイムトリップ・ライティング LIVE

Time Travel Illumination & Live
時光之旅 夜光現場表演

~ contact 1350 years ago ~

場所 日吉大社 白山宮拜殿

Venue: Hiyoshi Taisha Shrine (Shirayama-gu worship hall)

地點 日吉大社 白山宮拜殿

ライティング
Illumination
夜間打燈

11月11日(土)~26日(日) 午後5時~午後8時30分まで

Nov.11 (Sat.)-26 (Sun.), 2017 17:00-20:30

2017年11月11日(週六)至26日(週日) 午後5時至8時半

ライブパフォーマンス
Live performance
現場表演

11月11日(土)、12日(日)、25日(土) 午後5時30分~、午後7時20分~

Nov.11 (Sat.), 12 (Sun.), 25 (Sat.), 2017 17:30-19:20-

2017年11月11日(週六)、12日(週日)、25日(週六) 午後5時半~、7時20分~

11月18日(土) 午後5時30分~、午後7時40分~

Nov.18 (Sat.), 2017 17:30-19:40-

2017年11月18日(週六) 午後5時半~、7時40分~

11月19日(日) 午後5時30分~、午後6時40分~

Nov.19 (Sun.), 2017 17:30-18:40-

2017年11月19日(週日) 午後5時半~、6時40分~



※本年は、日吉大社の境内は無料です。

日吉大社(赤鳥居から西受付まで)

Hiyoshi Taisha Shrine (From the red torii gate to the west entrance)

日吉大社(紅鳥居至西側禮台)

三井寺 秋のライトアップ2017

◆期間: 11/17(金)~26(日)

Miidera Temple - the head temple of Tendaijimon Buddhist sect Autumn Illumination 2017

◆Date: Nov.17 (Fri.)-26 (Sun.)

總本山 三井寺 秋之夜光紅楓 2017

期間: 11/17(週五)至11/26(週日)

有料

Fee required
付費



大本山石山寺 あたら夜もみじ

◆期間: 11/18(土)~12/3(日)

Ishiyama-dera Temple - the main temple of Toji-shingon Buddhist sect Maple viewing on beautiful autumn nights

◆Date: Nov.18 (Sat.)-Dec.3 (Sun.)

大本山 石山寺 凄夜楓紅

期間: 11/18(週六)至12/3(週日)

有料

Fee required
付費



大津京遷都 1350年 - OTSU・ルーツ JAPAN

1350th Anniversary of the Capital Relocation to Otsukyo - "Otsu Roots Japan"

大津京遷都1350年 - OTSU ROOTS JAPAN

11/5(日) 三井寺にて野外オペラエンターテインメント「吟遊楽人達の饗宴」(オペラカルメン)を開催。

Miidera Temple will be the venue of an outdoor opera entertainment "Ginyu Gakujin-tachi no Kyoen" (the opera Carmen) on Nov. 5 (Sun.). *Meaning "special session by minstrels"

11/5(週日) 在三井寺舉辦野外歌劇娛樂「吟遊樂人們的饗宴」(歌劇卡門)

大津京遷都 1350年 - OTSU・ルーツ JAPAN

1350th Anniversary of the Capital Relocation to Otsukyo - "Otsu Roots Japan"

大津京遷都1350年 - OTSU ROOTS JAPAN

11/18(土)~12/3(日) 石山寺にて石山寺ミュージアム「美と空(くう)の対話」を開催。

Ishiyama-dera Temple will be the venue of Ishiyama-dera Museum "Bi to Ku no Taiwa" from Nov.18 (Sat.) to Dec.3 (Sun.). *Meaning "dialogue between beauty and sunyata"

11/18日(週六)至12/3(週日) 在石山寺舉辦石山寺美術館「美與空的對話」

お問い合わせ
Inquiries
問題諮詢

主催: ライトアップ大津推進協議会 (公社)びわ湖大津観光協会事務局 TEL:077-528-2772 <http://www.otsu.or.jp/>

Hosted by: "Light-up Otsu" Promotion Council (Secretariat, Biwako Otsu Tourist Association) Phone:077-528-2772 <http://www.otsu.or.jp/>

主辦單位: 夜光紅楓大津推進協議會 (公益社団法人) 琵琶湖大津觀光協會事務局 TEL:077-528-2772 <http://www.otsu.or.jp/>